

متن دعای نماز بیعت در روز عید غدیر

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ خدایا، از تو می‌خواهم

بَانَ لَكَ الْحَمْدَ به حق اینکه فقط سپاس ویژه توست،

وَخَدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ یگانه‌ای که شریکی نداری

وَ اَنْكَ وَاحِدٌ اَحَدٌ صَمَدٌ و تویی یکتا، یگانه، بی‌نیاز،

لَمْ تَلِدْ وَ لَمْ تُوَلَدْ که فرزندی نداری و فرزند کسی
نیستی

وَ لَمْ یَكُنْ لَكَ كُفُوًا اَحَدٌ و یکتایی که همتایی نداری

وَ اَنْ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَ رَسُوْلُكَ و به راستی که محمد
بنده و رسول تو است

صَلَوَاتُكَ عَلَیْهِ وَ اِلَیْهِ دروودهای تو، بر او و خاندانش، باد

يَا مَنْ هُوَ كُلُّ يَوْمٍ فِي شَأْنٍ اِي آنكه هر روز در كاري هستي

كَمَا كَانَ مِنْ شَأْنِكَ اَنْ تَفْضُلْتَ عَلَيَّ چنانكه در شأن تو بود، بر اينكه بر من لطف و محبت نمودي،

بَاَنْ جَعَلْتَنِي مِنْ اَهْلِ اِجَابَتِكَ به اينكه قرار دادي مرا از اهل اجابت

وَ اَهْلِ دِينِكَ وَ اَهْلِ دَعْوَتِكَ و از اهل دينت و اهل دعوت

وَ وَفَّقْتَنِي لِذَلِكَ فِي مُبْتَدَئِ خَلْقِي و بر اين امور موفقم داشتی، در آغاز آفرينش

تَفْضُلاً مِنْكَ وَ كَرَمًا وَ جُوداً از روي لطف و محبت و بزرگواری و بخشش خودت

ثُمَّ اَزَدْتُ الْفَضْلَ فَضْلاً سپس به دنبال آوردی اين فضل را با فضلي ديگر

وَالْجُودَ جُوداً و این بخشش را به بخششی دیگر

وَالْكَرَمَ كَرَمًا و این کرم را به کرمی دیگر

رَافَةً مِنْكَ وَ رَحْمَةً که آن هم از روی مهر و رحمت بود

إِلَى أَنْ جَدَّدْتَ ذَلِكَ الْعَهْدَ لِي تَجْدِيداً تا اینکه آن پیمان
را برایم از نو تازه کردی،

بَعْدَ تَجْدِيدِكَ خَلْقِي پس از تجدید آفرینش

وَ كُنْتُ نَسِيّاً مَنْسِيّاً و حال آنکه در فراموشی کامل
بودم،

نَاسِيّاً سَاهِيّاً غَافِلاً فراموش کار و بی توجه و بی خبر،

فَأَثَمْتُ نِعْمَتَكَ پس تو نعمت را بر من تمام کردی

بِأَنْ ذَكَّرْتَنِي ذَلِكَ به این که آن پیمان را به یادم
انداختی

وَمَنْثَ بِهِ عَلَيَّ وَ هَدَيْتَنِي لَهُ و با آن بر من منت نهادی
و به آن راهنمایی ام کردی

فَلْيَكُنْ مِنْ شَانِكَ پس همچنان باید از شأن تو باشد

يَا إِلَهِي وَ سَيِّدِي وَ مَوْلَايَ ای معبود و آقا و مولای من

أَنْ تُثِمَّ لِي ذَلِكَ اینکه تمام کنی برایم آن نعمت را

وَلَا تُسَلِّبْنِيهِ و از دستم نگیری

حَتَّى تَتَوَفَّانِي عَلَى ذَلِكَ تا بر پایه آن از دنیايم ببری،

وَ أَنْتَ عَنِّي رَاضٍ در حالی که تو از من خشنود باشی

فَإِنَّكَ أَحَقُّ الْمُنْعَمِينَ که به یقین تو سزاوارترین نعمت
دهندگان

أَنْ تُثِمَّ نِعَمَتُكَ عَلَيَّ بر اینکه نعمتت را بر من تمام کنی؛

اَللّٰهُمَّ سَمِعْنَا وَ اطَّعْنَا خدایا! شنیدیم و پیروی کردیم

وَ أَجَبْنَا دَاعِيكَ بِمَنْتِكَ و دعوت‌کننده‌ات را اجابت نمودیم، به لطف تو

فَلَكَ الْحَفْذُ پس تو را سپاس

غُفْرَانِكَ رَبَّنَا و آمرزش‌ت را خواهانیم پروردگارا

وَ إِلَيْكَ الْمَصِيرُ و بازگشت ما به سوی توست

أَمَّا بِاللَّهِ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ایمان داریم به خدای یگانه‌ای که شریک ندارد

وَ بِرَسُولِهِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ و به رسولش محمد صلی الله علیه و آله

وَ صَدَّقْنَا وَ أَجَبْنَا و تصدیق کردیم و و اجابت نمودیم

دَاعِيَ اللَّهِ دعوت‌کننده خدا را

وَ اتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فِي مُوَالَاةٍ مَوْلَانَا و پیروی کردیم از

رسول (او) در رابطه با دوستی و اطاعت مولایمان

و مَوْلَى الْمُؤْمِنِينَ و مولای همه اهل ایمان

أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ امیرمؤمنان علی بن
ابی طالب

عَبْدِ اللَّهِ وَأَخِي رَسُولِهِ وَالصَّدِيقِ الْأَكْبَرِ بنده خدا و
برادر رسول او و صدیق اکبر

وَالْحُجَّةِ عَلَى بَرِيَّتِهِ و حجت او بر مخلوقاتش

الْمُؤَيَّدِ بِهِ نَبِيِّهِ آن مولایی که تأیید کرد، خداوند، به
وسیله او، پیامبرش را

و دِينَهُ الْحَقِّ الْمُبِينِ و دین بر حق آشکارش را

عَلَمًا لِدِينِ اللَّهِ نشانه و پرچم دین

و خَازِنًا لِعِلْمِهِ و خزینه دار دانش او

وَ عَيْبَةُ غَيْبِ اللَّهِ وَ كُنْجِينَهُ غَيْبِ خُدا

وَ مَوْضِعَ سِرِّ اللَّهِ وَ جَايْغَاهُ رَا ز خُدا

وَ آمِينَ اللَّهَ عَلَى خَلْقِهِ وَ آمِينَ خُدا بر خَلْقِ او

وَ شَاهِدَهُ فِي بَرِيَّتِهِ وَ گَواهِ او در مخلوقاتش

اَللّٰهُمَّ رَبَّنَا خُدايَا اَيِ پروردگار ما!

اِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْاِيْمَانِ به راستی ما شنیدیم
صدای ندادهندهای را که مردم را به ایمان فرامی خواند

اَنْ اٰمِنُوْا بِرَبِّكُمْ فَاٰمَنَّا (و می گفت) ایمان آورید به
پروردگارتان، (پروردگارا) پس ما هم ایمان آوردیم

رَبَّنَا فَاعْفُزْ لَنَا ذُنُوبَنَا پروردگارا! پس بیامرز گناهانمان را

وَ كَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَ بدی هایمان را [از پرونده ما] محو
کن!

وَتَوْفُّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ و ما را در زمرة نیکان بمیران!

رَبَّنَا وَ آتِنَا پروردگارا عطا کن به ما

ما وَعْظُنَا عَلَىٰ رُسُلِكَ چیزی را که به وسیله
پیامبران به ما وعده دادی

و لَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَمَةِ و در روز قیامت رسوایمان مکن

إِنَّكَ لَا تَخْلِفُ الْمِيعَادَ زیرا تو هرگز از وعدهات تخلف
نمی کنی»

فَإِنَّا يَا رَبَّنَا بِمَنِّكَ وَ لُطْفِكَ پس ما ای پروردگارمان به
مهرورزی و لطف،

أَجَبْنَا دَاعِيَكَ دعوت کنندهات را پاسخ گفتیم

وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ وَ صَدَّقْنَاهُ و از پیامبرت پیروی
نمودیم و او را تصدیق کردیم

وَصَدَّقْنَا مَوْلَى الْمُؤْمِنِينَ و نیز مولای مؤمنان را باور

نمودیم

وَ كَفَرْنَا بِالْجِبْتِ وَالطَّاغُوتِ و به جبت و طاغوت کفر
ورزیدیم، (غاصبان حقوق آن حضرت)

فَوَلَّيْنَا مَا تَوَلَّيْنَا پس ما را تابع آن کسی قرار بده که به
ولایت پذیرفتیم

وَ اخْشَرْنَا مَعَ أَيْمَتِنَا و با امامانمان محشورمان فرما

فَإِنَّا بِهِمْ مُؤْمِنُونَ مُوقِنُونَ که به راستی ما به آنان
ایمان و باور داریم

وَ لَهُمْ مُسَلِّمُونَ و نسبت به آنان تسلیم هستیم،

أَمَّا بِسِرِّهِمْ وَ عَلَانِيَتِهِمْ ایمان آوردیم به نهان و
آشکارشان

وَ شَاهِدِهِمْ وَ غَائِبِهِمْ و به حاضرشان و غائبشان

وَ حَيِّهِمْ وَ مَيِّتِهِمْ و به زنده‌شان و مرده‌شان

وَرَضِينَا بِهِمْ أُمَمَةً وَ قَادَةً وَ سَادَةً و خشنودیم به
امامتشان و آقائیشان

وَ حَسَبْنَا بِهِمْ و همان ها ما را کافی هستند

بَيْنَنَا وَ بَيْنَ اللَّهِ ذُونَ خَلْقِهِ در بین ما و خدا از سایر
خلق

لَا نُبْتَغِي بِهِمْ بَدَلًا به جای آنان بدلی نجوئیم

وَلَا نَتَّخِذُ مِنْ ذَوْنِهِمْ وَلِيَّةً و جز ایشان کسی را به
عنوان خلیفه حق برنگیریم

وَ بَرَّئْنَا إِلَى اللَّهِ و بیزاری جوئیم به درگاه خدا

مِنْ كُلِّ مَنْ نَصَبَ لَهُمْ حِزْبًا از هر کسیکه در برابرشان
جنگی برپا کرد

مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ از جن و انس

مِنَ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ از اولین و آخرین

وَكَفَرْنَا بِالْجِبْتِ وَالطَّاغُوتِ و کافر شدیم به جبت و
طاغوت

وَالْأَوْتَانِ الْأَزْبَعَةِ و بت‌های چهارگانه

وَأَشْيَاعِهِمْ وَآثَبَائِهِمْ و شیعیان و پیروانشان

وَكُلِّ مَنْ وَالَاهُمْ و از هر کسیکه دوستشان دارد

مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ از جن و انس

مِنَ أَوَّلِ الدَّهْرِ إِلَى آخِرِهِ از آغاز روزگار تا پایان آن.

اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَشْهَدُكَ خدایا تو را گواه می‌گیریم

اَنَّا نَدِينُ بِمَا دَانَ بِهِ که ما معتقدیم به آنچه معتقد
شدند به آن

مُحَمَّدَ وَ آلَ مُحَمَّدٍ محمد و آل محمد

صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَ عَلَیْهِمْ که درود خدا بر او و برایشان
باد

وَ قَوْلُنَا مَا قَالُوا و گفتار ما همان است که آنها گفتند

وَ دِیْنُنَا مَا دَانُوا بِهِ و دین ما همان است که آنها
متدین به آن بودند

مَا قَالُوا بِهِ قُلْنَا هر چه را آنان گفتند ما هم گفتیم

وَ مَا دَانُوا بِهِ دِنًا و به آنچه معتقد شدند معتقد شدیم

وَ مَا أَنْكَرُوا أَنْكَرْنَا و هر چه را آنان انکار کردند ما هم
انکار کردیم

وَ مَنْ وَالَّوَا وَالْیْنَا و هر که را دوست داشتند دوست
داریم

وَ مَنْ عَادُوا عَادَیْنَا و هر که را دشمن دارند دشمن
داریم

وَمَنْ لَعَنُوا لَعَنَّا و هر که را لعنت کردند لعنت کنیم

وَمَنْ تَبَرَّؤا مِنْهُ تَبَرَّأْنَا [مِنْهُ] و از هر که بیزار شدند
بیزاری شدیم

وَمَنْ تَرَحَّمُوا عَلَيْهِ تَرَحَّمْنَا عَلَيْهِ و هر که را مورد
رحمت قرار دادند، مورد رحمت قرار دادیم،

أَمَّنَّا وَ سَلَّمْنَا وَ رَضِينَا ایمان آوردیم و تسلیم و راضی
شدیم

وَاتَّبَعْنَا مَوَالِينَا و پیروی کردیم از سرورانمان

صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ دروهای خدا بر ایشان باد

اَللّٰهُمَّ فَتَمِّمْ لَنَا ذٰلِكَ خدایا! پس تو آن را بر ما کامل کن

وَلَا تَسْلُبْنَاهُ و از دستمان نگیر

وَاجْعَلْهُ مُسْتَقِرًّا ثَابِتًا عِنْدَنَا و آن را نزد ما پایگاهی

ثابت قرار بده

وَلَا تَجْعَلْهُ مُسْتَعَاراً و پایگاه عاریت و موقتش قرار
نده

وَ أَحِينَا مَا أَحْيَيْنَا عَلَيْهِ و ما را بر آن زنده بدار تا
هرگاه که زنده‌مان داری

وَ آمِثْنَا إِذَا آمِثْنَا عَلَيْهِ و بر آن بمیران تا زمانی که ما
را می‌میرانی،

مُحَمَّدٍ أَيْمَنَّا خاندان محمد امامان ما هستند،

فَبِهِمْ نَأْتُمْ وَ إِيَّاهُمْ نُوَالِي به آنها اقتدا کنیم و آنان را
دوست می‌داریم

وَ عَدُوَّهُمْ عَدُوٌّ لِلَّهِ نُعَادِي و دشمنشان را که دشمن
خدا هستند، دشمن می‌داریم

فَاجْعَلْنَا مَعَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ پس ما را در دنیا و
آخرت با آنان قرار بده

وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ و از مقربان درگاهت گردان

فَإِنَّا بِذَلِكَ رَاضُونَ که براستی ما به همان راضی
هستیم،

يَا أَزْهَمَ الرَّاحِمِينَ . ای مهربانترین مهربانان .